

PREMIUM
ALPINE
PERFORMANCE



MANUAL

PIEPS MICRO BT

sensor/button/RACE



04 21
Firmware v3.0

ITALIANO

Indice

1.	Introduzione	3
1.1	Marche	4
1.2	Responsabilità	4
1.3	Condizioni di garanzia	5
1.4	Indirizzo e supporto del produttore	5
1.5	Uso previsto	5
1.6	Gruppo target e conoscenza precedente	5
1.7	Aspetti essenziali	6
1.8	Specifiche tecniche	6
2.	Sicurezza	6
2.1	Parole di segnalazione utilizzate nelle istruzioni di sicurezza	6
2.2	Regole generali di sicurezza e obblighi	7
2.3	Rischi residui Avvertenze	7
3.	Imballaggio	8
4.	Descrizione generale	8
4.1	Struttura	8
4.2	Sistema di trasporto	9
4.3	MICRO BT sensor: Accensione Cambio modalità	9
4.3.1	Informazioni sul sensore:	9
4.3.2	Accensione Controllo automatico Modalità invio	9
4.3.3	Send ⇌ Search	11
4.3.4	Search ⇌ Send	11
4.4	MICRO BT Button/RACE: Accensione Cambio modalità	11
4.4.1	Accensione Controllo automatico Modalità invio	11
4.4.2	Send ⇌ Search	12
4.5	Controllo dei gruppi	13
4.6	UTILI Funzioni PIEPS di background	15
4.6.1	Protezione dalle interferenze PIEPS	15
4.6.2	PIEPS iPROBE Support	15
4.6.3	Valanga secondaria Auto-Search-to-Send	15
4.7	Modalità di ricerca Strategia di ricerca	17
4.7.1	In caso di emergenza	17
4.7.2	Ricerca del segnale	18
4.7.3	Ricerca grossolana	19
4.7.4	Ricerca precisa	19
4.7.5	Localizzazione	20
4.7.6	Sepoltura multipla funzione MARK	20
5.	Gestione dispositivo con la PIEPS APP	21
6.	Risoluzione dei problemi, manutenzione, conservazione, smaltimento	22
6.1	Risoluzione dei problemi	22
6.2	Sostituzione della batteria	23
6.3	Pulizia	23
6.4	Conservazione	23
6.5	Smaltimento	24
7.	Conformità	24

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato un dispositivo di ricerca PIEPS!

Registrate la vostra unità nella PIEPS APP (iOS, Android) o su my.pieps.com e riceverete:

- Un'estensione di garanzia gratuita
- Informazioni importanti sugli aggiornamenti software!

Il vostro dispositivo di ricerca PIEPS include tutte le funzioni PIEPS collaudate e collaudate:

- Tecnologia a 3 antenne
- Ampio campo di ricezione circolare per un rilevamento rapido e stabile del segnale
- Elaborazione del segnale perfetta, anche in situazioni difficili (sotterramenti multipli)
- Funzione di marcatura
- Autocontrollo completo
- Controllo del gruppo semplice da usare
- Protezione dalle interferenze PIEPS
- Ricerca automatica da inviare
- iPROBE Support
- Gestione del dispositivo tramite la PIEPS APP

Un dispositivo di ricerca in valanga non protegge dalle valanghe! La conoscenza dettagliata della prevenzione valanghe è indispensabile così come la pratica ripetuta regolarmente della ricerca delle vittime in caso di emergenza. Le seguenti procedure e suggerimenti si riferiscono solamente all'uso speciale insieme al dispositivo di ricerca PIEPS. E' necessario seguire la linea d'azione base in caso di emergenza, come spiegato nelle pubblicazioni specializzate e nel materiale dei corsi sulle valanghe.

Con il dispositivo di ricerca PIEPS si ha un prodotto a regola d'arte in fatto di sicurezza e facilità d'utilizzo. Nonostante ciò, il dispositivo PIEPS può comportare rischi se usato in modo inappropriato o errato. Ci riferiamo ai possibili rischi nel capitolo 2 e alle note di sicurezza collocate in tutto il manuale d'utilizzo.

Il presente manuale d'uso è stato realizzato per garantire la sicurezza nell'utilizzo del dispositivo di ricerca PIEPS. Le istruzioni di sicurezza nel presente documento devono essere seguite in ogni momento. Prima di usare il dispositivo di ricerca PIEPS è necessario aver letto e capito il presente manuale d'uso.

Pieps GmbH non risponde per errori tecnici o refusi di stampa nel presente manuale, né per danni causati direttamente o indirettamente al momento della consegna, della prestazione o dell'uso del presente manuale d'uso.

Copyright © Pieps GmbH, 04/2021

La presente traduzione del manuale originale è protetta da copyright. Tutti i diritti, soprattutto i diritti di riproduzione, distribuzione e traduzione sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta o memorizzata, elaborata, duplicata o distribuita utilizzando sistemi elettronici in qualsiasi forma (fotocopie, microfilm o altro metodo) senza il consenso scritto di Pieps GmbH. Le violazioni possono incorrere in sanzioni penali.

1.1 MARCATURE

In conformità alle normative applicabili, sul dispositivo di ricerca PIEPS o/ e sulla confezione si possono trovare le seguenti marcature:



Il marchio di conformità CE: indica l'adempimento dei seguenti standard: EMC 2014/30/UE, RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/CE



Simbolo del bidone dei rifiuti: raccomanda agli utenti di smaltire l'attrezzatura elettrica ed elettronica logora separatamente dai rifiuti indifferenziati.

FCC ID

FCC ID: indica la conformità alla Parte 15 delle Regole FCC

IC ID

IC ID: indicando la conformità agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada.



Logo Bluetooth®: La parola e i logo Bluetooth® sono un marchio registrato di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. ed ogni uso di tale marchio presso Pieps GmbH è coperto da licenza. Altri marchi registrati e nome commerciali sono proprietà dei rispettivi titolari.

SN

Un numero seriale da 12 cifre identifica il dispositivo e viene usato per la registrazione del dispositivo.



Simbolo per il recycling.



Simbolo della batteria: indica il tipo di batteria e la posizione corretta.



Pittogramma delle istruzioni: consiglia agli utenti di leggere le istruzioni e avvertenze.

PIEPS

PIEPS nome del brand



Logo PIEPS.

PRO BT

Esempio del nome del modello.

1.2 RESPONSABILITÀ

Le informazioni contenute nel presente manuale d'uso descrivono ma non garantiscono le funzioni del prodotto. Non assumiamo responsabilità per danni causati da:

- uso improprio,
- mancata osservanza del manuale d'uso,
- modifiche non autorizzate del dispositivo di ricerca PIEPS,
- lavoro improprio con e sul dispositivo di ricerca PIEPS,
- continuare a utilizzare il dispositivo di ricerca PIEPS, nonostante l'evidente usura,
- riparazioni effettuate senza autorizzazione ed impropriamente,
- emergenze, influenze esterne o forza maggiore.

NOTA

Cambiamenti o modifiche non approvate esplicitamente dal produttore comporteranno l'impossibilità di utilizzare il dispositivo.

1.3 CONDIZIONI DI GARANZIA

Il produttore fornisce una garanzia di 2 anni che copre i difetti di fabbricazione e dei materiali del dispositivo di ricerca PIEPS a partire dalla data di acquisto. Eccezioni sono le batterie, il sistema di trasporto e il laccio manuale, nonché tutti i danni causati da un uso improprio o dallo smontaggio dell'unità da parte di persone non autorizzate. Eventuali altre garanzie e responsabilità per conseguenti danni sono espressamente escluse. Per richieste di garanzia, si prega di esporre la ricevuta d'acquisto e la descrizione del guasto al punto di vendita.

1.4 INDIRIZZO E SUPPORTO DEL PRODUTTORE

Pieps GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Austria

Per problemi tecnici, si prega di contattare il supporto: support@pieps.com

1.5 USO PREVISTO

Il dispositivo PIEPS serve per la ricerca delle vittime di valanghe (ricetrasmittitore di valanghe) per la localizzazione di persone sepolte e deve essere utilizzato esclusivamente come previsto. Ogni altro uso richiede il consenso scritto di Pieps GmbH. L'uso improprio può mettere a rischio le persone e causare danni al dispositivo. Il dispositivo di ricerca PIEPS non è un dispositivo che funziona automaticamente con funzionalità parzialmente automatiche: per questo motivo può essere messo in servizio solo dopo aver letto e capito la documentazione. Il mancato utilizzo del dispositivo secondo quanto previsto, comporterà il rifiuto di tutte le richieste di responsabilità e garanzia. Il dispositivo di ricerca PIEPS deve essere utilizzato solo nelle condizioni d'uso descritte nella documentazione.

1.6 GRUPPO TARGET E CONOSCENZA PRECEDENTE

Un segnalatore di valanghe dovrebbe far parte dell'equipaggiamento d'emergenza valanghe di tutti coloro che si avventurano, dalla pista protetta, su terreni aperti e non protetti (ad esempio sci-alpinismo, freeride, operazioni di soccorso in montagna, ecc.).

Gli utenti di dispositivo di ricerca PIEPS devono soddisfare le seguenti condizioni:

- Leggere e comprendere il presente manuale d'uso.
- Gli utenti con problemi di vista devono assicurarsi di poter leggere l'etichetta e i display sul dispositivo e le istruzioni nella documentazione senza problemi.
- Se gli utenti con problemi di udito non sono in grado di sentire il segnale acustico, devono assicurarsi di poter interpretare correttamente le indicazioni del display in base alle istruzioni contenute nel manuale d'uso.
- Un addestramento regolare garantisce un uso sicuro ed efficiente di dispositivo di ricerca PIEPS.

1.7 ASPETTI ESSENZIALI

Il dispositivo di ricerca PIEPS soddisfa lo stato attuale della tecnologia e le normative applicabili in materia di salute e sicurezza. Tuttavia, l'uso improprio o scorretto possono comportare rischi per:

- la vita e la salute degli utenti o di terze parti,
- il dispositivo di ricerca PIEPS e la proprietà dell'utente,
- l'uso efficiente del dispositivo di ricerca PIEPS.

1.8 SPECIFICHE TECNICHE

Nome	PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE
Frequenza di trasmissione	457 kHz
Potenza di campo	max. 7 dBμA/m (2,23 μA/m) alla distanza di 10 m
Frequenza di trasmissione del Bluetooth	2.402 - 2.480 GHz
Potenza di trasmissione del Bluetooth	0 dBm
Alimentazione elettrica	1x Alcaline (AAA) LR6 1.5 V o 1x litio (AAA) FR6 1.5V
Durata della batteria	200 h (Alcaline), 350 h (Litio)
Larghezza della striscia di ricerca	50 m
Dimensioni (LxLxH)	106 x 74 x 20 mm
Peso	150 g (incl. batterie)
Intervallo di temperatura	-20° C a +45° C (da -4° F a +113° F)
Intervallo di temperatura di stoccaggio	-25° C a +70° C (da -13° F a +158° F)

2. SICUREZZA

Il presente manuale d'uso è strutturato in conformità alle normative UE applicabili e contiene istruzioni di sicurezza. Ogni individuo è personalmente responsabile per il rispetto delle istruzioni di sicurezza.

Questo capitolo contiene tutte le informazioni relative alla sicurezza.

Se qualcosa non è chiaro o difficile da comprendere, si prega di contattare il nostro team di supporto.

2.1 PAROLE DI SEGNALAZIONE UTILIZZATE NELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ▲ PERICOLO** *Minaccia imminente per la vita delle persone*
Un'istruzione di sicurezza con la parola chiave **PERICOLO** indica una minaccia imminente per la vita e la salute delle persone!
- ▲ AVVISO** *Rischio di lesioni personali (gravi lesioni) e possibili danni materiali*
Un'istruzione di sicurezza con la parola chiave **AVVISO** indica un possibile pericolo per la salute delle persone.
- ▲ ATTENZIONE** *Rischio di danni materiali e possibili rischi minori di lesioni*
Un'istruzione di sicurezza con la parola chiave **ATTENZIONE** indica una possibile situazione che può portare a danni materiali.
- NOTA** *Questo simbolo con il testo **NOTA** indica informazioni di supporto.*

2.2 REGOLE GENERALI DI SICUREZZA E OBBLIGHI

Le seguenti regole e obblighi di sicurezza si applicano in generale per l'utilizzo del dispositivo di ricerca PIEPS:

- Il dispositivo di ricerca PIEPS deve essere utilizzato solo in perfette condizioni.
- È vietato cambiare o modificare il dispositivo di ricerca PIEPS senza previo permesso scritto di Pieps GmbH.
- Non tentare di riparare danni o malfunzionamenti senza autorizzazione. E' consigliabile invece, contattare il nostro supporto, che darà informazioni su come procedere. Il dispositivo di ricerca PIEPS non deve essere utilizzato fino a quando il danno / malfunzionamento non è stato riparato.
- Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento nel manuale d'uso devono essere seguite in ogni momento.

2.3 RISCHI RESIDUI | AVVERTENZE

Anche se il segnalatore PIEPS è stato progettato con la massima cura e tutti i fatti relativi alla sicurezza sono stati presi in considerazione, i rischi residui possono esistere e devono essere valutati mediante una valutazione dei rischi. Tutti i rischi e le avvertenze risultanti dalla valutazione del rischio sono elencati in questo capitolo.

- ⚠ PERICOLO** **Rischio di perdita del dispositivo.**
Pericolo di commutazione involontaria a causa di un trasporto errato (PIEPS MICRO BT sensor).
*Trasportare sempre il dispositivo nel sistema di trasporto incluso!
Tenere il dispositivo sempre attaccato al cavo!*
- ⚠ PERICOLO** **Rischio di un dispositivo non trasmittente a causa del Bluetooth abilitato**
La modalità Bluetooth è probabilmente solo per la gestione dei dispositivi e la modalità di training! Non utilizzare mai la funzione Bluetooth in caso di terreno di valanga!
- ⚠ PERICOLO** **Rischio di esplosione della batteria a causa di tipi di batteria impropri o batterie danneggiate**
Rischio di lettura errata della capacità della batteria dovuta a tipi di batteria errati
*Utilizzare solo batterie del tipo "Alcaline (AAA) LR6 1.5 V" o "Litio (AAA) FR6 1.5V"
L'uso delle batterie al litio deve essere confermato nella PIEPS APP!*
- ⚠ AVVISO** **Rischio di danni all'udito a causa del livello di rumore elevato.**
Non tenere mai il dispositivo direttamente vicino all'orecchio. Si raccomanda sempre una distanza minima di 50 cm.
- ⚠ ATTENZIONE** **Rischio di schiacciamento**
Sii consapevole di un rischio di schiacciamento quando usi i cursori!
- ⚠ ATTENZIONE** **Rischio di malfunzionamento o danneggiamento del dispositivo a causa di temperature estreme**
Non esporre il dispositivo a temperature estreme o fuori dai limiti d'utilizzo! Conservare il dispositivo protetto dalla luce solare diretta! Temperature estreme possono causare malfunzionamenti o danni!
- ⚠ ATTENZIONE** **Rischio di danni dovuti ad un imballaggio inefficiente durante il trasporto.**
Si raccomanda di conservare l'imballaggio dopo averlo disimballato e di conservarlo per utilizzarlo in caso di problemi di garanzia.
- NOTA** *L'utente è tenuto a leggere il manuale d'uso!*

3. IMBALLAGGIO

- 1x PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE
- 1x batterie alcaline (nello scomparto batterie)
- 1x sistema di trasporto PIEPS MICRO BT
- 1x PIEPS MICRO BAG
- 1x laccio da polso PIEPS
- 1x guida rapida di avvio
- 1x adesivo PIEPS

Controllare che i contenuti siano completi e non danneggiati dopo il disimballaggio. Se necessario mettetevi in contatto con il vostro punto vendita o il nostro team di supporto. Un corretto smaltimento dell'imballaggio è un modo per proteggere l'ambiente (la carta nei rifiuti di carta, la plastica in quelli di plastica ecc.).

⚠ ATTENZIONE *Rischio di danni dovuti ad un imballaggio inefficiente durante il trasporto. Si raccomanda di conservare l'imballaggio dopo averlo disimballato e di conservarlo per utilizzarlo in caso di problemi di garanzia.*

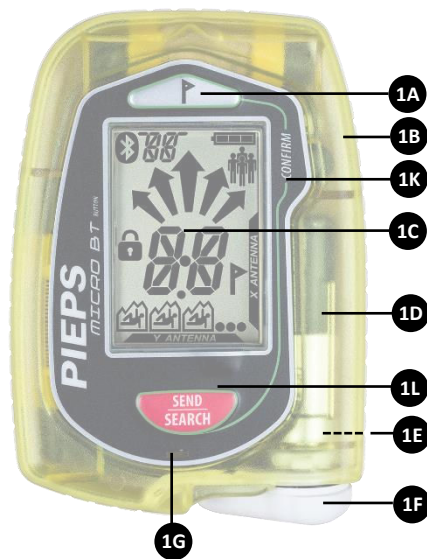
4. DESCRIZIONE GENERALE

4.1 STRUTTURA

PIEPS MICRO BT sensor



PIEPS MICRO BT button

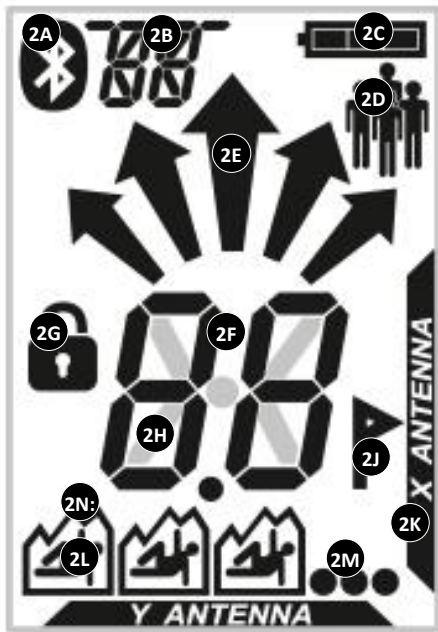


PIEPS MICRO BT RACE



- (1A) Pulsante MARK
- (1B) Controllo di trasmissione LED
- (1C) Display LCD (retroilluminazione)
- (1D) Vano della batteria
- (1E) Polarità della batteria
- (1F) Interruttore principale ON/OFF/accesso al vano batterie
- (1G) Altoparlante

- (1H) Simbolo informazione * "Rilascia SEARCH-LOCK"
 - (1J) Proximity sensor*
 - (1K) Simbolo informazione "Conferma passaggio SEND-SEARCH con il pulsante MARK"
 - (1L) Pulsante SEND/SEARCH**
- * Solo PIEPS MICRO BT sensor
 ** Solo PIEPS MICRO BT button/RACE



- (2A) Bluetooth attivo
 - (2B) Display ausiliario
 - (2C) Capacità/tipo della batteria
 - (2D) Controllo del gruppo
 - (2E) Indicazione di direzione
 - (2F) Indicazione di distanza
 - (2G) SEARCH-LOCK (modalità di ricerca bloccato) *
 - (2H) Indicatore di trasmissione
 - (2J) MARK (marcatura possibile)
 - (2K) Antenna di invio corrente
 - (2L) Numero di sotterramenti (1-3)
 - (2M) Numero di sotterramenti (4 o oltre)
 - (2N) Trasmettitore marcato
- * Solo PIEPS MICRO BT sensor

4.2 SISTEMA DI TRASPORTO

PIEPS consiglia di usare il sistema di trasporto incluso (3A).

La MICRO BAG (3B) è per l'uso di archiviazione. Il laccio da polso incluso (3C) è destinato per gli allenamenti.



⚠ Pericolo *Rischio di perdita del dispositivo.*

Pericolo di commutazione involontaria a causa di un trasporto errato (PIEPS MICRO BT sensor).

Trasportare sempre il dispositivo nel sistema di trasporto incluso!

Tenere il dispositivo sempre attaccato al cavo!

4.3 MICRO BT SENSOR: ACCENSIONE | CAMBIO MODALITÀ

4.3.1 Informazioni sul sensore:

Il sensore di prossimità (1J) viene utilizzato per il passaggio automatico dalla modalità di invio alla modalità di ricerca. Il sensore rileva se è coperto o meno. Questa funzione funziona anche al buio.

4.3.2 Accensione | Controllo automatico | Modalità invio

Per attivare il PIEPS MICRO BT sensor, rimuovere il dispositivo di ricerca dal sistema di trasporto e accenderlo portando l'interruttore principale (1F) in posizione ON. L'accensione viene confermata da un segnale acustico (1x Pieps-tono) e tattile (1x Vibra).

NOTA *Assicurarsi che il sensore non sia coperto durante il controllo automatico! Se coperto, il controllo automatico restituirà un avviso (4E) - il PIEPS MICRO BT sensor emetterà un segnale acustico, vibrerà e verrà visualizzato "ST" per "Test sensore" nel display aggiuntivo (2B).*

Durante l'accensione del dispositivo di ricerca viene visualizzato quanto segue: viene visualizzata la versione attuale del firmware, la capacità/tipologia della batteria, lo stato del controllo automatico (4A), il risultato del controllo automatico (4B) e il conto alla rovescia per il controllo del gruppo (4C). Se l'autocontrollo ha esito positivo, viene visualizzato sul display "OK" (4B). In caso di avviso del dispositivo, viene emesso un segnale di allarme e il display indica "E" in combinazione con un numero (4E).

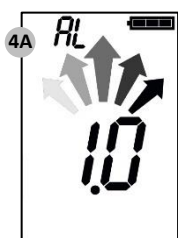
Dopo il controllo automatico, posizionare il PIEPS MICRO BT sensor nel sistema di trasporto. Il PIEPS MICRO BT sensor emette un avviso acustico e tattile (Vibra) per 4 secondi che il dispositivo passerà dalla modalità di ricerca (SEARCH) a quella di invio (SEND). Il PIEPS MICRO BT sensor inizierà a trasmettere (4F) e una spia LED (1B) lampeggerà.

Nella modalità di invio il simbolo di trasmissione si alterna con il simbolo AR (4F). AR indica la funzione Auto-Revert Search-to-Send attiva. Send-Vibra è una conferma dell'invio aggiuntiva tattile (vibra 10 volte, 4H).

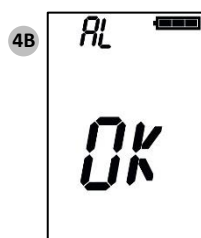
NOTA

Send-Vibra è attivato di default.

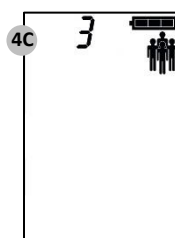
La funzione può essere disattivata nella PIEPS APP.



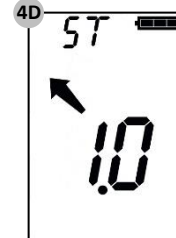
Versione Firmware
Capacità/tipo della
batteria
(AL=Alcalina, LI=Litio)



Auto-controllo OK



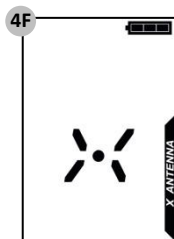
Conto alla rovescia
del controllo gruppo



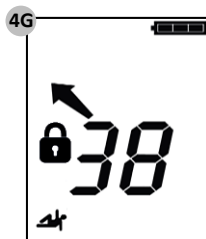
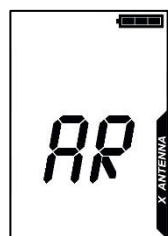
Test del sensore
attenzione!



Errore auto-controllo



modalità di invio



SEARCH-LOCK
(Blocca ricerca)

NOTA

Per visualizzare il display in modalità di invio, coprire il sensore (1J) dopo aver sbloccato prima il blocco ricerca. Se il sensore rimane scoperto dopo la sequenza di avvio, il PIEPS MICRO BT sensor passa immediatamente alla modalità di ricerca.

NOTA

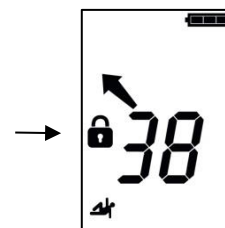
Durante l'autocontrollo deve essere mantenuta una distanza minima di 5 m da altri dispositivi e da tutte le fonti di interferenza elettroniche, magnetiche e metalliche.

4.3.3 Send ⇌ Search

- Il PIEPS MICRO BT sensor passa automaticamente al modo di ricerca quando lo si rimuove dal sistema di trasporto. In questo caso il modo di ricerca è bloccato (SEARCH-LOCK, 2G).
- Il PIEPS MICRO BT sensor passa automaticamente al modo di ricerca se non lo si inserisce nel sistema di trasporto dopo la sequenza di avvio (accensione). Il modo di ricerca non è bloccato in questo caso.

SEARCH-LOCK (Blocca ricerca)

Per evitare il ritorno accidentale al modo di invio durante la ricerca, il modo di ricerca viene bloccato non appena si estrae il PIEPS MICRO BT sensor dal suo sistema di trasporto. Il PIEPS MICRO BT sensor rimane in modalità di ricerca anche se lo si restituisce al sistema di trasporto durante la tastatura o lo scavo. Sul display viene indicato un modo di ricerca bloccato con il simbolo SEARCH-LOCK (4G).



NOTA Il SEARCH-LOCK viene attivato solo quando il dispositivo era precedentemente in modalità di invio.

4.3.4 Search ⇌ Send

Se necessario, è possibile rilasciare il SEARCH-LOCK, premendo il pulsante MARK (1A) per 3 secondi e inserendo il PIEPS MICRO BT sensor nel sistema di trasporto o coprendo il sensore. Il PIEPS MICRO BT sensor emette un avviso acustico e tattile (Vibra) per 4 secondi che il dispositivo passerà dalla modalità di ricerca a quella di invio. Dopo la commutazione viene eseguita una conferma tattile dell'invio (vedi Send-Vibra).

IMPORTANTE Quando si ricomincia il tour, fare attenzione che il SEARCH-LOCK non sia bloccato, quando si inserisce il PIEPS MICRO BT sensor nel sistema di trasporto. Solo se la funzione SEARCH-LOCK non è bloccata, il PIEPS MICRO BT sensor passa automaticamente alla modalità di invio.

4.4 MICRO BT BUTTON/RACE: ACCENSIONE | CAMBIO MODALITÀ

4.4.1 Accensione | Controllo automatico | Modalità invio

Per attivare il PIEPS MICRO BT button/RACE, rimuovere il dispositivo di ricerca dal sistema di trasporto e accenderlo portando l'interruttore principale (1F) in posizione ON. L'accensione viene confermata da un segnale acustico (1x tono Pieps) e tattile (1x Vibra).

Durante l'accensione del dispositivo di ricerca viene visualizzato quanto segue: versione attuale del firmware, la capacità/tipologia della batteria, lo stato del controllo automatico (5A), il risultato del controllo automatico (5B), il conto alla rovescia per il controllo del gruppo (5C) ed infine il display trasmittente con l'antenna trasmittente attiva (5D). Se l'autocontrollo ha esito positivo, viene visualizzato sul display "OK" (5B). In caso di avviso del dispositivo, viene emesso un segnale di allarme e il display indica "E" in combinazione con un numero (5E).

Il PIEPS MICRO BT button/RACE inizierà a trasmettere e una spia LED (1B) lampeggerà. Nella modalità di invio il simbolo di trasmissione si alterna con il simbolo AR (4F). AR indica la funzione Auto-Revert Search-to-Send attiva. Send-Vibra è una conferma dell'invio aggiuntiva tattile (vibra 10 volte, 4H).

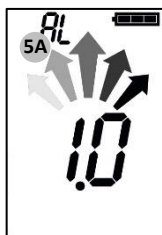
NOTA

Send-Vibra è attivato di default.

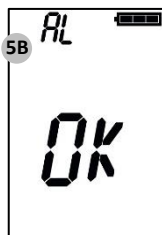
La funzione può essere disattivata nella PIEPS APP.



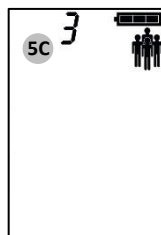
Dopo il controllo automatico, posizionare il PIEPS MICRO BT button/RACE nel sistema di trasporto.



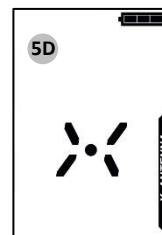
Versione Firmware
Capacità/tipo della batteria
(AL=Alcalina, LI=Litio)



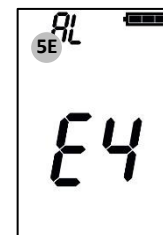
Auto-controllo OK



Countdown del
controllo gruppo



Modo di invio



Errore auto-controllo

NOTA

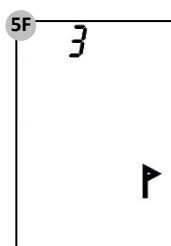
Durante l'auto-controllo deve essere mantenuta una distanza minima di 5 m da altri dispositivi e da tutte le fonti di interferenza elettronica, magnetiche e metalliche.

4.4.2 Send ⇌ Search

Il passaggio sicuro dalla modalità di invio alla modalità di ricerca è possibile con l'attività a 2 pulsanti.

Send ⇌ Search

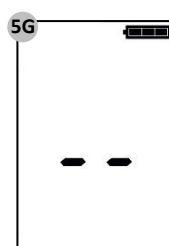
Premere il pulsante SEND/SEARCH (1L) e confermare il countdown del passaggio (5F) con il pulsante MARK (1A). Il PIEPS MICRO BT button/RACE è ora in modalità di ricerca (5G).



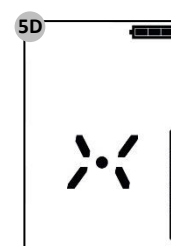
countdown di commutazione

Search ⇌ Send

Premere il pulsante SEND/SEARCH (1L) e confermare il countdown del passaggio (5F) con il pulsante MARK (1A). Il PIEPS MICRO BT button/RACE è ora in modalità di invio (5D).



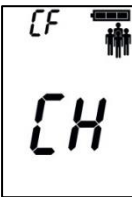






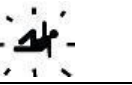
modalità di ricerca
(senza ricezione del segnale)



modalità di invio

4.5 CONTROLLO DEI GRUPPI

Nonostante un esauriente auto-controllo, prima di ogni tour, è obbligatorio un controllo del dispositivo di ricerca in valanga (controllo di trasmissione e di ricezione)! Il dispositivo PIEPS si avvale della funzione di controllo del gruppo. Nel controllo gruppo si controlla semplicemente ed efficacemente se il dispositivo di ricerca del partner sta trasmettendo e se i parametri di trasmissione sono conformi allo standard. Nella modalità di controllo gruppo l'intervallo di ricezione è limitato ad 1 m.

	Controllo gruppo regolare CF = Check Fast Controllo: segnale, frequenza		Controllo gruppo esteso CE = Check Extended Controllo: frequenza/impulso/periodo	
Avvio	1. Accendi il tuo dispositivo di ricerca PIEPS. 2. Attendere che sul display venga visualizzato il simbolo del controllo di gruppo (CH). 3. Premere e tenere premuto il pulsante MARK (1A) mentre viene eseguito il countdown del controllo del gruppo (CH) La modalità di controllo di gruppo è attiva, fino a quando si preme il pulsante MARK.		1. Accendi il tuo dispositivo di ricerca PIEPS. 2. Attendere che sul display venga visualizzato il simbolo del controllo di gruppo (CH). 3. Premere e tenere premuto il pulsante MARK (1A) mentre viene eseguito il countdown del controllo del gruppo (CH) La modalità di controllo di gruppo è attiva, fino a quando si preme il pulsante MARK.	
Risultato		Dispositivo che non trasmette o distanza troppo ampia (> 1 m)		Dispositivo che non trasmette o distanza troppo ampia (> 1 m)
		Lettura distanza: trasmissione del dispositivo e frequenza secondo lo standard		Lettura distanza: trasmissione del dispositivo e frequenza secondo lo standard
		Il dispositivo trasmette ma la frequenza non corrisponde allo standard		Il dispositivo trasmette ma la frequenza non corrisponde allo standard
				Più di un segnale entro un campo di 1 m => aumenta la distanza
		Indicazione a onda continua indicazione del vecchio dispositivo		
Fine	Rilasciare il pulsante MARK per terminare la modalità di controllo di gruppo. Durante il conto alla rovescia di 3 secondi è possibile attivare nuovamente la modalità di controllo di gruppo.			

Il controllo gruppo regolare è sufficiente per controllare dispositivi digitali moderni con 3 antenne.

Il controllo del gruppo esteso è consigliato per controllare i vecchi dispositivi (dispositivi analogici ad antenna singola).

Pro-mode Controllo gruppo

Il PIEPS fornisce in aggiunta una pro-mode. La pro-mode consente un controllo di trasmissione come un controllo di ricezione senza uscire dalla modalità di controllo del gruppo.

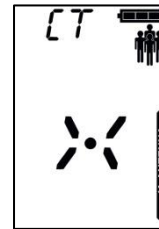
- Punta il dispositivo PIEPS verso il basso per trasmettere in modalità di controllo del gruppo
- Punta il dispositivo PIEPS verso l'alto per trasmettere in modalità di controllo del gruppo



Pro-mode SEARCH



Pro-mode SEND



Visualizzazione in modalità di invio con controllo di gruppo

CT = Check Transmit

Di default il pro-mode è disattivato. La funzione si può attivare nella PIEPS APP.

Il controllo completo dell'apparecchio di ricerca valanghe con pro-mode

(1) Ricevere il controllo

Leader del gruppo => pro-mode SEND: dispositivo trasmettente?

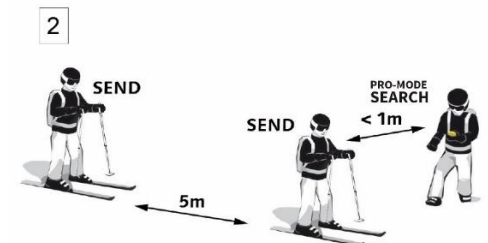
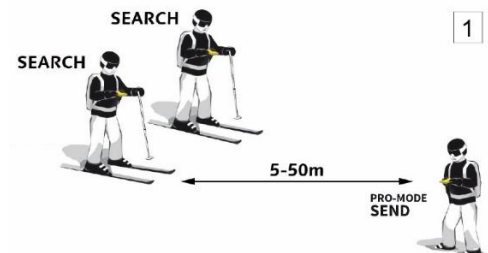
Tutti gli altri => modalità di ricerca: dispositivi riceventi?

(2) Controllo di trasmissione

Capogruppo => pro-mode SEARCH: dispositivo ricevente?

Tutti gli altri => modalità di invio: dispositivi trasmettenti?

NOTA *Il controllo di ricezione può essere combinato con un test di campo ad un'ampia distanza (50 m).*



4.6 UTILI FUNZIONI PIEPS DI BACKGROUND

Massimo supporto di background nella modalità di invio e di ricerca!

4.6.1 Protezione dalle interferenze PIEPS

- **Commutazione antenna automatica PIEPS | protezione in modalità invio.**
Se l'antenna trasmittente è influenzata da interferenze esterne, l'altra antenna subentra nella funzione di trasmissione. Il dispositivo PIEPS trasmette sempre con il segnale più forte possibile!
- **Signal verification PIEPS | protezione nella modalità di ricerca.**
E' indicato solo un segnale 457kHz verificato. Il dispositivo PIEPS non si confonde con l'indicazione del segnale fantasma!

Interferenza esterna e raccomandazioni sulla distanza

Tutti i dispositivi di ricerca in valanga sono molto sensibili alle fonti di interferenze elettriche e magnetiche. A causa di ciò, tutti i produttori raccomandano una distanza minima da fonti di interferenza elettroniche, magnetiche e metalliche (telefono cellulare, radio, chiavi, chiusure magnetiche, ecc.):

Distanza minima nella modalità di invio: 20 cm | Distanza minima nella modalità di ricerca: 50 cm

4.6.2 PIEPS iPROBE Support

I dispositivi di ricerca con iPROBE support si disattivano automaticamente quando si tasta con la sonda elettronica PIEPS iPROBE. Ciò previene le sovrapposizioni dei segnali e il segnale successivo più forte viene automaticamente visualizzato sul display del dispositivo di ricerca ricevente. PIEPS iPROBE fornisce il massimo supporto in sepolture multiple!

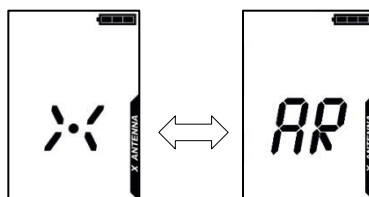
- Sui dispositivi di ricerca con versione software 2.8 o inferiore, il PIEPS iPROBE support viene attivato automaticamente.
- Sui dispositivi di ricerca con versione software 3.0 o successiva, il PIEPS iPROBE support è disabilitato per default e può essere abilitato nell'APPLICAZIONE PIEPS Gestione dispositivi.

** dispositivi di ricerca con iPROBE Support: PIEPS PRO BT/POWDER BT, PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE, PIEPS DSP SPORT, PIEPS DSP PRO/PRO ICE, PIEPS DSP STANDARD/TOUR ≥ v5.0, PIEPS FREERIDE, BLACK DIAMOND GUIDE/RECON.*

4.6.3 Valanga secondaria | Auto-Search-to-Send

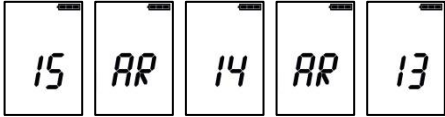
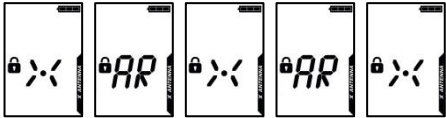
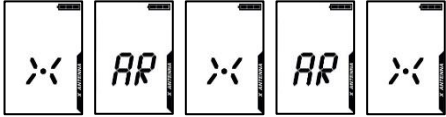


Il PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE presenta la funzione Auto-Revert Search-to-Send (AR). Il dispositivo passa automaticamente dalla modalità di ricerca alla modalità di invio se il dispositivo ha riconosciuto un burial (nessun movimento).

La funzione AR viene visualizzata in modo chiaro sul display: il simbolo di trasmissione si alterna con AR.



La funzione fornisce le seguenti caratteristiche:

- inizializzazione movimento controllato
- Breve timeout della commutazione
- Lunga fase di riscaldamento con avviso e conto alla rovescia prima di commutare
- Avviso continuo, anche dopo la commutazione

Funzione del dispositivo di ricerca	SEARCH (CERCA)	AVVISO	SEND (INVIA)
Indicazione sul display	Display Search		<p>MICRO BT sensor:</p>  <p>Pulsante MICRO BT button/RACE:</p> 
Suono	Suono per Search		
Interruzione manuale		Spegnere il dispositivo o premere il pulsante MARK	
		AVVISO DI START	COMMUTARE SU INVIO
		Impostazione 1 (60 s)	0:30 min
		Impostazione2 (90 s)	1:00 min
		Impostazione3 (120 s)	1:30 min
			1:00 min
			1:30 min
			2:00 min

Dopo la commutazione il PIEPS MICRO BT sensor trasmette permanentemente con un segnale di avviso fino allo spegnimento.

Il PIEPS MICRO BT button/RACE può essere commutato in modalità di ricerca con la conferma sicura a 2 pulsanti.

4.7 MODALITÀ DI RICERCA | STRATEGIA DI RICERCA

4.7.1 In caso di emergenza

Una persona sepolta ha maggiore possibilità di essere salvata dall'efficiente soccorso di un compagno.

In caso di un incidente applicare le seguenti misure: MANTENERE LA CALMA, OSSERVARE, AVVISARE, AGIRE CON COORDINAZIONE!

(1) Mantenere la calma ed ottenere una visione d'insieme

- Ci sono altri rischi?
- Quante vittime?
- Determinare l'area di ricerca primaria!

(2) Effettuare una chiamata di emergenza

- EU 112, AT 140, CH 1414, IT 118, FR 15, NA 911

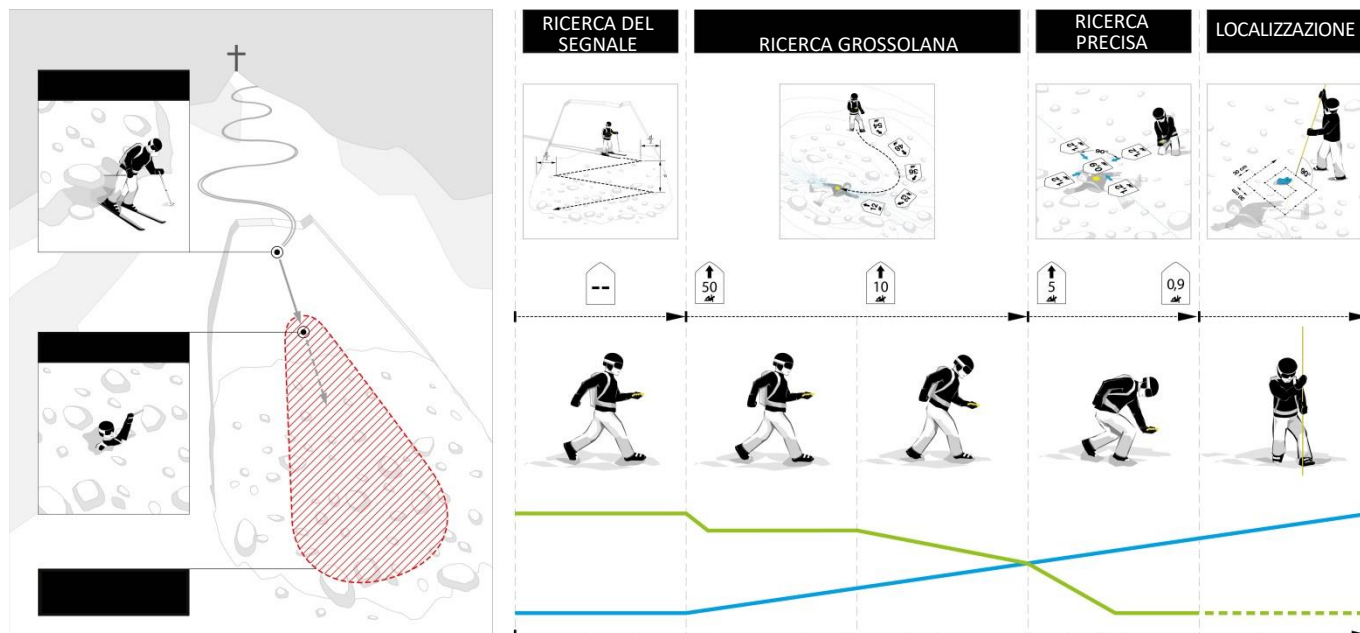
(3) Ricerca di sepoltura

- Ricerca del segnale (occhi + orecchi, dispositivo di ricerca)
- Ricerca grossolana (a partire dal segnale iniziale)
- Ricerca finale (più vicino di 5 m sulla superficie)
- Localizzazione (sondaggio sistematico)

(4) Scavo sistematico

(5) Primo soccorso

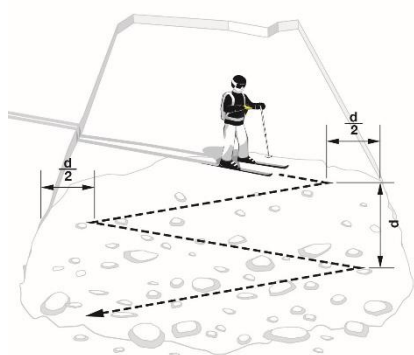
(6) Salvataggio



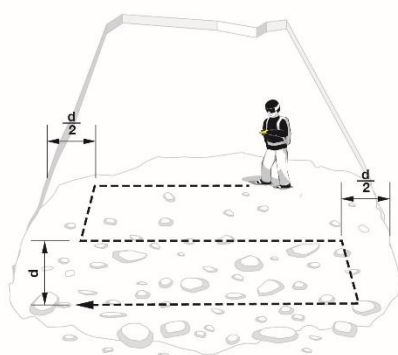
4.7.2 Ricerca del segnale

Inizia la ricerca nell'area di ricerca primaria per il rilevamento del segnale iniziale e per i segnali visivi / acustici. Il dispositivo di ricerca PIEPS ha un campo di ricezione circolare che consente una corretta indicazione della direzione e della distanza dal punto di rilevamento del segnale iniziale - un metodo specifico come la rotazione non è necessario. Tutti i segnali delle sepolture che rientrano nel campo massimo di ricezione vengono ricevuti simultaneamente.

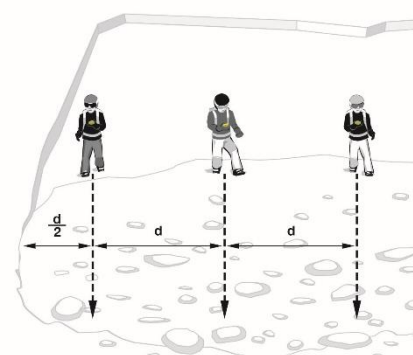
Percorrere rapidamente la larghezza della striscia di ricerca nell'area di ricerca.
La larghezza della striscia di ricerca consigliata per il dispositivo PIEPS è 50 m. Sul display appare: "nessun segnale".



Un soccorritore con gli sci per la ricerca del segnale
 d = larghezza della striscia di ricerca



Un soccorritore a piedi per la ricerca del segnale



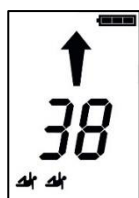
Ulteriori soccorritori per la ricerca del segnale

NOTA *Tutti i partecipanti, osservatori inclusi, devono commutare i loro dispositivi sulla modalità di ricerca (o sulla modalità di standby)! Seguire anche le raccomandazioni sulla distanza di interferenza esterna!*

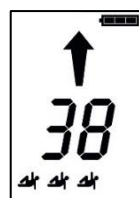
Non appena vengono ricevuti i segnali, sul display vengono visualizzate la distanza e la direzione verso il segnale più forte. Il numero di vittime situato all'interno del campo di ricezione è indicato dal numero di figure umane.



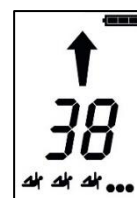
una



due



tre



quattro o più

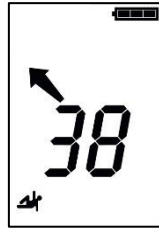
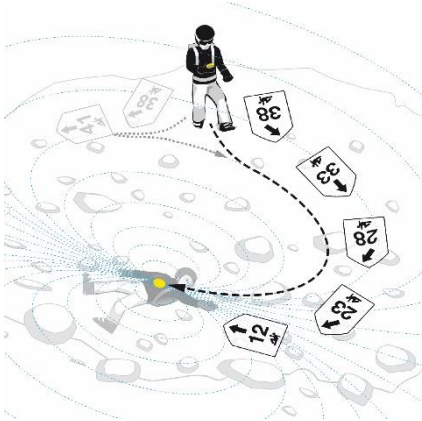
Vibra-on al rilevamento del segnale iniziale

Il dispositivo di ricerca PIEPS fornisce supporto tattile aggiuntivo mediante vibrazione al rilevamento del segnale iniziale. Ciò consente ai soccorritori di concentrarsi sulla ricerca della superficie visiva durante la ricerca del segnale.

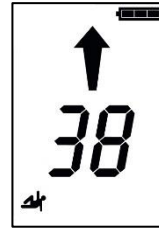


4.7.3 Ricerca grossolana

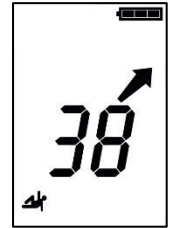
Seguire rapidamente la freccia direzionale e verificare una lettura a distanza decrescente. Cambiare al direzione di ricerca di 180° in caso di una lettura a distanza crescente.



Svoltare a sinistra



Muoversi a diritto



Svoltare a destra

NOTA

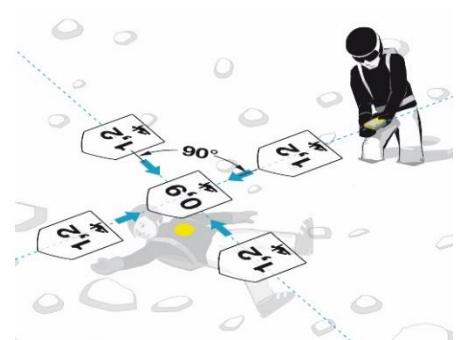
Operare con calma e con concentrazione quando si è nella modalità di ricerca. Evitare movimenti bruschi!

4.7.4 Ricerca precisa

Da una distanza di 5 m, la velocità di ricerca dovrebbe essere notevolmente ridotta (50 cm/s). Allo stesso tempo, inizia a lavorare vicino alla superficie della neve. Per evitare confusione durante la ricerca precisa, l'indicazione della direzione scompare al di sotto di una distanza di 2 m. Ridurre nuovamente la velocità di ricerca e trovare, con movimenti incrociati, la posizione della lettura della distanza più bassa. Un'uscita del segnale acustico dinamico supporta la ricerca precisa: più vicino è più veloce.



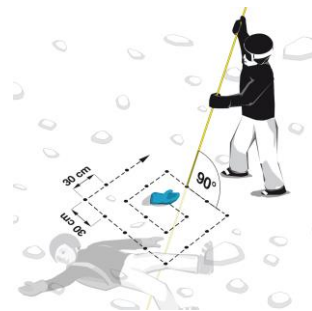
Effettuare una regolazione precisa della direzione prima che la freccia di direzione scompaia! Si sta quindi passando al dispositivo di ricerca trasmettente nella migliore posizione di accoppiamento e si risparmia tempo durante i movimenti a croce.



Sposta il tuo dispositivo di ricerca a una velocità lenta e costante di circa 10 cm/s, tenendolo vicino alla superficie e non ruotare il dispositivo. Cerca lungo l'asse Y, determina il valore della distanza più bassa, quindi segui l'asse X. Spostati sempre oltre il punto della distanza più bassa per verificare la tendenza della distanza. Segna il punto della lettura della distanza più bassa e inizia a localizzare.

4.7.5 Localizzazione

Inizia nel punto della distanza più bassa indicata. Sonda sempre perpendicolare alla superficie. Usa la tua mano più bassa come "guida alla sonda" per assicurarti che la sonda segua un percorso costante. Segui un sistema collaudato fino a quando non hai un successo. Comunicare chiaramente un successo ai compagni. Lasciare la sonda bloccata per la guida di spalatura.



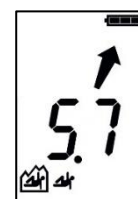
NOTA *Il PIEPS iPROBE supporta perfettamente con un'indicazione ottica e acustica battente entro 50 cm dalla sepoltura.*

4.7.6 Sepoltura multipla | funzione MARK

Una sepoltura multipla è indicata chiaramente sul display dal numero di piccole figure umane. La marcatura è possibile da una lettura a distanza di 5 m ed è indicata dal simbolo MARK (2J). Premere brevemente il tasto MARK (1A) per "nascondere" il trasmettitore localizzato. Una segnalazione riuscita è confermata da una cornice attorno alla figura umana (2N). Il display indica quindi la direzione/distanza dal prossimo segnale più forte all'interno del campo di ricezione. Se non ci sono altri segnali all'interno del campo di ricezione, il display indica "nessun segnale".



prima della marcatura



dopo la marcatura

Indicazione a onda continua | Indicazione del vecchio dispositivo

I vecchi ricetrasmittitori analogici trasmettono un'onda continua oltre al segnale a impulsi. Per mantenere un impatto al minimo, si raccomanda di scendere a pochi metri di distanza dopo aver contrassegnato tale trasmettitore.



Segnale senza onda continua



Segnale con onda continua

Il dispositivo di ricerca PIEPS identifica un'onda continua e supporta visivamente lampeggiando figure umane.



5. GESTIONE DISPOSITIVO CON LA PIEPS APP

Il Bluetooth e la PIEPS APP consentono una gestione diretta dei dispositivi (ad es. l'aggiornamento del software) e forniscono quindi una modalità di training mobile.

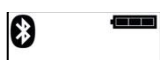
Ottieni la PIEPS APP (Android Play Store, iOS App Store), collega il tuo dispositivo di ricerca PIEPS ed approfitta di tutte le sue funzioni!

NOTA *Se la PIEPS APP è già installata, è necessario utilizzare la versione più recente.*

Per attivare il Bluetooth, premere il pulsante MARK (1A) mentre si accende il dispositivo di ricerca. Non appena il simbolo Bluetooth viene visualizzato sul display, il pulsante MARK può essere rilasciato.

La modalità Bluetooth viene confermata con un segnale acustico (2x toni Pieps) e tattile (2x Vibra).

Per disattivare il Bluetooth, premere il pulsante MARK (1A).



Bluetooth attivato



Connessione con il dispositivo mobile riuscita

⚠ PERICOLO ***Rischio di un dispositivo non trasmettente a causa del Bluetooth abilitato***

La modalità Bluetooth è probabilmente solo per la gestione dei dispositivi e la modalità di training. Non utilizzare mai la funzione Bluetooth in caso di terreno di valanga!

Nella PIEPS APP è possibile effettuare le seguenti impostazioni:

Funzione	MICRO BT sensor	MICRO BT button/RACE	
Blocco amministratore	✓	✓	
Tipo di batteria (Alcalina/Litio)	✓	✓	
Auto-Search-to-Send, timeout (60 s/90 s/120 s)	✓	✓	
Controllo del gruppo ON/OFF	✓	✓	
Pro-mode per controllo gruppo ON/OFF	✓	✓	
Send-Vibra ON/OFF	✓	✓	
Controllo gruppo esteso ON/OFF	✓	✓	
iPROBE support ON/OFF	✓	✓	
Ripristino ai valori predefiniti di fabbrica	✓	✓	

Ulteriore contenuto utile nella PIEPS APP:

- Aggiornamenti software
- Estensione della garanzia per gli utenti registrati
- Controllo del dispositivo
- Modalità di allenamento
- Scenari pratici

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI, MANUTENZIONE, CONSERVAZIONE, SMALTIMENTO

6.1 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI







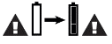
<i>Errore</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Misura</i>
	<i>Nessuna indicazione sul display</i>	Controllare che il dispositivo non abbia danni fisici. Controllare la capacità, il tipo e la polarità della batteria (+,-). Sostituire le batterie. Portare il dispositivo al proprio rivenditore.
E0	<i>Alta corrente</i> questo errore scompare dopo l'auto-controllo.	Portare il dispositivo al proprio rivenditore.
E1	<i>Configurazione del sistema</i> Questo errore rimane sul display. Dispositivo non è utilizzabile.	Portare il dispositivo al proprio rivenditore.
E2 E3 E4	<i>Trasmettitore o ricevitore o amplificatore</i> L'errore scompare dopo l'auto-controllo. Il dispositivo ha una funzionalità limitata nella modalità di ricerca o invio.	Ripetere l'auto-controllo in un'area priva di interferenze (all'aperto) e controllare che non ci siano fonti di interferenze elettroniche, magnetiche e metalliche. In caso di un errore permanente portare il dispositivo al proprio rivenditore.
E5	<i>Processore</i> Questo errore rimane sul display. Il dispositivo non è utilizzabile.	Portare il dispositivo al proprio rivenditore.
E6	<i>Indicatore della distanza e/o della direzione</i> questo errore scompare dopo l'auto-controllo. Il dispositivo ha funzionalità limitate per quanto riguarda la distanza e/o l'indicazione della direzione.	Portare il dispositivo al proprio rivenditore.
E7	<i>Sensore di prossimità</i> Questo errore rimane sul display. In questo caso, la commutazione automatica di Send↔Search non è possibile; la commutazione deve essere eseguita manualmente.	Ripetere l'auto controllo e assicurarsi che l'area del sensore non sia coperta durante tale operazione. La commutazione della↔ricerca manuale dell'invio avviene premendo il pulsante MARK per 3 secondi. Portare il dispositivo al proprio rivenditore.
	La commutazione automatica di Send↔Search non ha luogo.	Assicurarsi che il sensore non sia coperto. Controllare il vetro del display e in particolare l'area del sensore per verificare la presenza di sporco o depositi (grandi fiocchi di neve), pulire il vetro del display se necessario.
E8	<i>Accelerometro</i> questo errore scompare dopo l'auto-controllo. Il dispositivo ha limitato la funzionalità: Auto-Search-to-Send non è possibile. Il controllo di gruppo pro-mode non è possibile.	Portare il dispositivo al proprio rivenditore.
E9	<i>Bluetooth</i> Attivazione del Bluetooth e/o connessione impossibile. La funzione di segnalatore di valanga sta funzionando. Non viene controllato durante l'auto-controllo, si verifica solo durante l'attivazione del Bluetooth.	Riprovare per attivare la modalità Bluetooth. In caso di un errore permanente portare il dispositivo al proprio rivenditore.

6.2 SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Sostituire le batterie non appena l'indicatore della capacità della batteria (2C) indica che la batteria è scarica. Sostituire ogni volta tutte e tre le batterie! Per fare ciò, aprire il vano batteria (1F) e assicurarsi di inserire le nuove batterie nel modo giusto. Per lo smaltimento delle batterie, seguire le normative applicabili nel proprio paese.

⚠ PERICOLO *In caso di uso scorretto delle batterie usate c'è il rischio di esplosione*
Rischio di indicazione scorretta della capacità delle batterie
Utilizzare solo batterie del tipo "Alcaline (AAA) LR6 1.5 V" o "Litio (AAA) FR6 1.5V"!
L'uso delle batterie al litio deve essere confermato nella PIEPS APP!

Durata della batteria	Alcalina (h SEND)	Litio (h SEND)
MICRO BT sensor:	200	350
MICRO BT button/RACE:	200	350

	3/3 pieno	100% - 66% (h SEND)	✓
	2/3 pieno	66% - 33% (h SEND)	✓
	1/3 pieno	33% (h SEND) - 20 h Send	✓
	vuoto	20 h SEND (+10° C, 50° F) + 1 h SEARCH (-10° C, 14° F)	
	vuoto, lampeggiante	Ultima riserva. il dispositivo può spegnersi da un momento all'altro	

6.3 PULIZIA

Utilizzare un panno umido senza detergente per pulire il dispositivo.

NOTA *Non utilizzare acqua corrente, vapore o detergente per pulire il dispositivo, perché potrebbe impedire il funzionamento del dispositivo.*



6.4 CONSERVAZIONE

Conservare il dispositivo in un luogo asciutto a temperatura ambiente.



NOTA *Se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo (mesi estivi), si consiglia di rimuovere le batterie dal vano batterie. La garanzia non copre i danni causati da perdite di batterie.*

⚠ ATTENZIONE **Rischio di malfunzionamento o danneggiamento del dispositivo a causa di temperature estreme**

Non esporre il dispositivo a temperature estreme al di fuori dei limiti operativi! Conservare il dispositivo protetto dalla luce solare diretta! Temperature estreme possono causare malfunzionamenti o danni!

6.5 SMALTIMENTO

NOTA

Si prega di notare che il dispositivo è un dispositivo elettronico. Non può quindi essere smaltito dalle società di gestione dei rifiuti pubblici. Smaltire il dispositivo in conformità con la legge nel proprio paese.



7. CONFORMITÀ

EUROPA

Con la presente, Pieps GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.pieps.com/conformity